



LEVIGATRICE A NASTRO PBS 900 C3

(IT) (MT)

LEVIGATRICE A NASTRO

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(GB) (MT)

BELT SANDER

Translation of the original instructions

(PT)

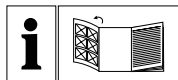
LIXADORA DE ROLO

Tradução do manual de instruções original

(DE) (AT) (CH)

BANDSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

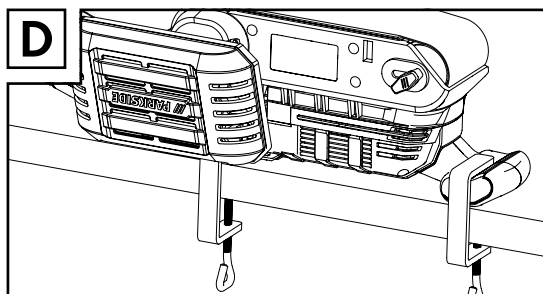
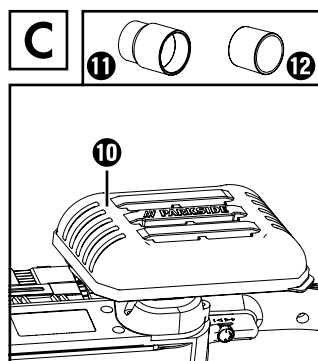
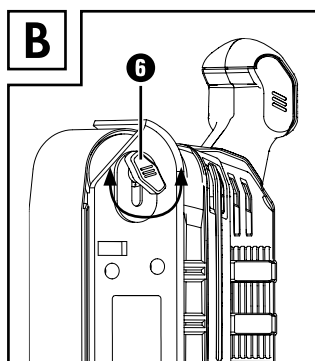
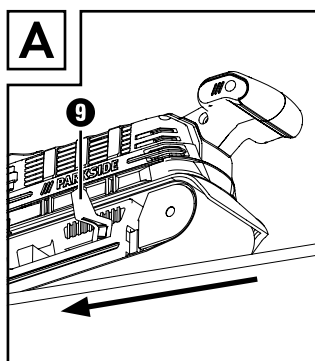
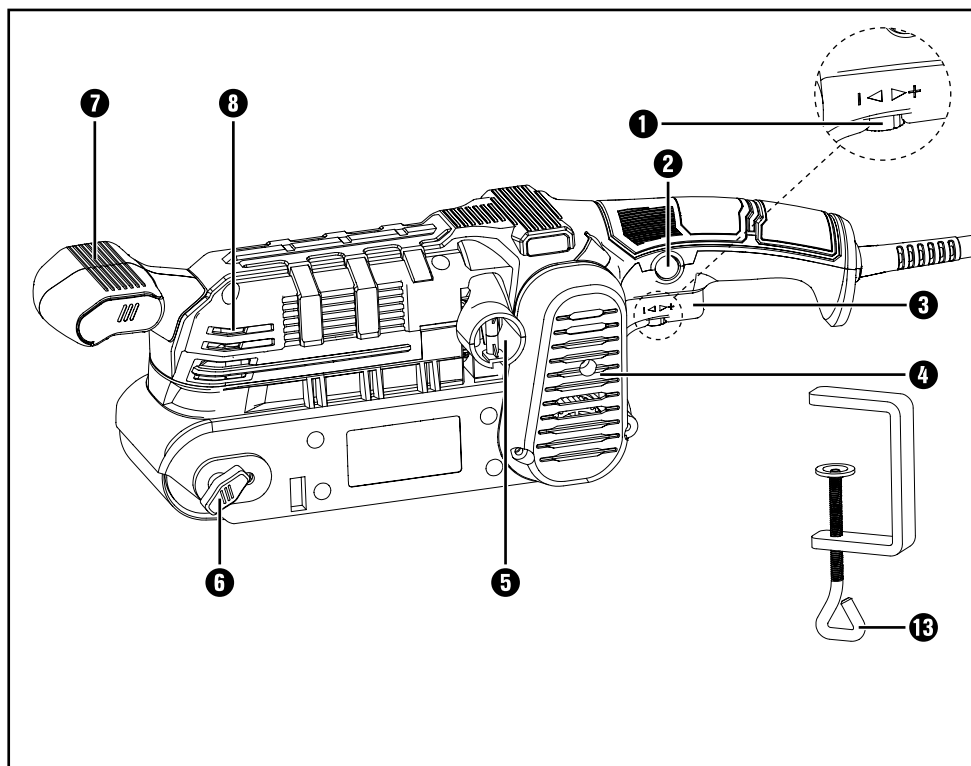
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT / MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	1
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	13
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	25
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	35



Indice

Introduzione	2
Uso conforme	2
Componenti illustrati	2
Volume della fornitura	2
Dati tecnici	2
Indicazioni generali di sicurezza per elettrooutensili	3
1. Sicurezza sul posto di lavoro	3
2. Sicurezza elettrica	3
3. Sicurezza delle persone	4
4. Uso e trattamento dell'elettrooutensile	4
Indicazioni relative alla sicurezza specifiche per levigatrici a nastro	5
Indicazioni relative alla sicurezza specifiche per levigatrici	5
Messa in funzione	5
Bloccaggio/sostituzione del nastro abrasivo	5
Istruzioni operative	6
Aspirazione della polvere	6
Utilizzo	7
Accensione e spegnimento	7
Selezione del numero di giri e del nastro abrasivo (funzionamento continuo)	7
Lavoro stazionario	8
Consigli e suggerimenti	8
Manutenzione e pulizia	8
Smaltimento	9
Garanzia della Kompersnass Handels GmbH	9
Assistenza	11
Importatore	11
Traduzione della dichiarazione di conformità originale	12

LEVIGATRICE A NASTRO

PBS 900 C3

Introduzione

Ci congratuliamo per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

La levigatrice a nastro - a seconda della carta abrasiva - è predisposta per la levigatura di superfici asciutte in legno, plastica, metallo e mastice nonché di superfici laccate. L'apparecchio può essere utilizzato solo per levigatura a secco. Assicurarsi che per la lavorazione dei diversi materiali si utilizzino fogli abrasivi di grana adeguata e che anche il numero di giri sia adatto al materiale. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Qualunque altro impiego o modifica della macchina è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso prevista e può comportare gravi rischi di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso non conforme.

Componenti illustrati

- ❶ Rotella di regolazione preselezione del numero di giri
- ❷ Pulsante di blocco
- ❸ Interruttore ON/OFF
- ❹ Copertura della cinghia dentata
- ❺ Bocchetta di aspirazione
- ❻ Vite di regolazione per andamento nastro
- ❼ Impugnatura supplementare
- ❽ Fessure di ventilazione
- ❾ Leva di serraggio
- ❿ Contenitore di raccolta polvere
- ⓫ Adattatore di aspirazione
- ⓬ Giunto di riduzione
- ⓭ Morse a vite 2 x

Volume della fornitura

Subito dopo il disimballaggio dell'apparecchio, controllare l'integrità della fornitura:

- 1 levigatrice a nastro PBS 900 C3
- 1 nastro abrasivo
- 1 contenitore di raccolta polvere
- 1 adattatore per aspirazione e giunto di riduzione (per l'aspirazione della polvere esterna)
- 2 morse a vite
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Tensione nominale:	230 V ~ 50 Hz (corrente alternata)
Potenza assorbita nominale:	900 W
Velocità nastro in folle:	240-400 m / min
Numero di giri nominale in folle:	 n_0 450-750 min ⁻¹
Nastro abrasivo:	75 x 533 mm
Classe di protezione:	II /  (isolamento doppio)

Valore di emissione acustica:

Valore misurato relativo al rumore rilevato ai sensi della norma EN 62841. Valori tipici del livello di rumore dell'elettrotensile classificato A:

Livello di pressione acustica:	$L_{pA} = 85$ dB (A)
Fattore di convergenza:	$K_{pA} = 3$ dB
Livello di potenza acustica:	$L_{WA} = 96$ dB (A)
Fattore di convergenza:	$K_{WA} = 3$ dB

Indossare paraorecchi!

Valore complessivo delle vibrazioni:

Valori totali di vibrazione (somma dei vettori di tre direzioni) rilevati ai sensi della norma EN 62841:

Valore di emissione delle vibrazioni: $a_h \leq 6,6$ m/s²

Fattore di convergenza $K = 1,5$ m/s²

NOTA

- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati sono stati misurati secondo un procedimento di prova standardizzato e possono essere usati per il confronto tra due elettro-utensili.
- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati possono anche essere usati per una stima provvisoria del carico.

⚠ AVVERTENZA!

- Il valore di emissione delle vibrazioni e il valore di emissione acustica possono scostarsi dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettro-utensile viene utilizzato e, in particolare, del modo in cui il pezzo viene lavorato.
- Cercare di ridurre il più possibile la sollecitazione. Provvedimenti adeguati per la riduzione della sollecitazione da vibrazioni prevedono l'uso di guanti durante l'impiego dell'elettro-utensile e la limitazione dei tempi di lavoro. Occorre tenere in considerazione tutte le componenti del ciclo di esercizio (per esempio i tempi nei quali l'elettro-utensile è spento e i tempi in cui è acceso ma funziona senza carico).



Indicazioni generali di sicurezza per elettro-utensili

⚠ AVVERTENZA!

- Osservare tutte le indicazioni relative alla sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è dotato questo elettro-utensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

Il termine "elettro-utensile" utilizzato nelle indicazioni relative alla sicurezza si riferisce a elettro-utensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di rete) o a elettro-utensili a batteria (senza cavo di rete).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione dell'area di lavoro potrebbero dare luogo a infortuni.
- b) **Non lavorare con elettro-utensili in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro-utensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettro-utensile.** In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'elettro-utensile.

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina dell'elettro-utensile deve essere idonea all'inserimento nella presa. La spina non deve essere assolutamente modificata.** Non utilizzare connettori adattatori con elettro-utensili collegati a terra. Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto corporeo con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Quando il corpo è a diretto contatto col suolo, sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.

- c) Tenere gli elettrodomestici lontano dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non utilizzare il cavo di allacciamento per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettrodomestico, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo di allacciamento lontano dal calore, dall'olio, da angoli acuminati o da parti in movimento. Cavi di allacciamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se si lavora all'aperto con un elettrodomestico, utilizzare solo prolunghette ammesse anche per uso esterno. L'utilizzo di un cavo di prolunga idoneo all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se è inevitabile l'uso dell'elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. L'uso di un interruttore differenziale evita il rischio di scosse elettriche.
- d) Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi per dadi prima di accendere l'elettrodomestico. Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'elettrodomestico possono provocare lesioni.
- e) Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In tal modo si può controllare meglio l'elettrodomestico, soprattutto in situazioni impreviste.
- f) Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere lontani i capelli e gli indumenti dalle parti in movimento. Gli abiti larghi e sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- g) Se è possibile montare dispositivi aspirapolvere e aspiratrucioli, occorre collegarli e utilizzarli correttamente. L'uso di un aspiratore per polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.
- h) Anche se si è acquisita dimestichezza con l'apparecchio usandolo spesso, non sentirsi troppo sicuri e non mancare di rispettare le regole sulla sicurezza nell'uso di elettrodomestici. Una piccola disattenzione può dare luogo a gravi lesioni in una frazione di secondo.

3. Sicurezza delle persone

- a) Prestare attenzione controllando le operazioni in corso e procedendo con cura quando si lavora con un elettrodomestico. Non utilizzare l'elettrodomestico se non si è concentrati o riposati a sufficienza, o se si è sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci. Un solo momento di disattenzione nell'uso dell'elettrodomestico può dare luogo a gravi lesioni.
- b) Indossare dispositivi di protezione individuali e sempre occhiali di protezione. L'uso di un dispositivo di protezione individuale come mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco protettivo o paraorecchi acustici, a seconda dell'uso e dell'impiego dell'elettrodomestico, riduce il rischio di lesioni.
- c) Evitare l'accensione involontaria. Accertarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo. Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si sposta l'elettrodomestico o si collega l'elettrodomestico alla rete elettrica con l'interruttore su ON, si possono verificare infortuni.

4. Uso e trattamento dell'elettrodomestico

- a) Non sovraccaricare l'elettrodomestico. Utilizzare l'elettrodomestico idoneo al proprio lavoro. Con l'elettrodomestico adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di potenza indicato.
- b) Non utilizzare elettrodomestici con interruttore guasto. Un elettrodomestico che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se sfilabile, prima di eseguire impostazioni sull'apparecchio, sostituire gli utensili o riporre l'elettrodomestico. Questa misura precauzionale consente di impedire l'avvio involontario dell'elettrodomestico.

- d) Conservare gli elettrodomestici non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrodomestico a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrodomestici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Trattare gli elettrodomestici e gli utensili con cura. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettrodomestico. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrodomestico. Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettrodomestici.
- f) Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti. Gli utensili da taglio trattati con cura e con bordi di taglio affilati si inceppano meno spesso e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare elettrodomestici, utensili, ecc. conformi a queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da eseguire. L'uso di elettrodomestici per applicazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un controllo e un utilizzo sicuro dell'elettrodomestico in situazioni impreviste.

5. Assistenza

- a) Fare riparare l'elettrodomestico solo da personale qualificato specializzato e solo con l'utilizzo di ricambi originali. In tal modo si garantisce la sicurezza dell'elettrodomestico.

Indicazioni relative alla sicurezza specifiche per levigatrici a nastro

- Afferrare sempre l'apparecchio dal manico isolato, in quanto il nastro abrasivo potrebbe toccare il proprio cavo di rete. Il danneggiamento di una linea che conduce tensione potrebbe mettere sotto tensione anche le parti dell'apparecchio di metallo e causare così una scossa elettrica.

Indicazioni relative alla sicurezza specifiche per levigatrici

AVVERTENZA!

- Polveri di materiali come pittura contenente piombo, alcuni tipi di legno e metallo potrebbero essere nocive alla salute.
- Il contatto con queste polveri o la loro inalazione può rappresentare un pericolo per la salute dell'utente o delle altre persone presenti nell'ambiente di lavoro.
- Indossare occhiali protettivi e mascherina antipolvere!

Messa in funzione Bloccaggio/sostituzione del nastro abrasivo

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI

- Staccare sempre la spina dalla presa prima di eseguire lavori sulla levigatrice a nastro.

1. Svitare il dispositivo di serraggio per il nastro abrasivo ribaltando completamente la leva di serraggio ⑨ (vedi Fig. A). Ora il dispositivo di serraggio è aperto e il nastro abrasivo può venire sfilato.
2. Adesso inserire un nuovo nastro abrasivo o sostituire il nastro abrasivo inserito per lavorare altro materiale o per cambiare la dimensione della grana.
IMPORTANTE: la direzione delle frecce presenti all'interno del nastro abrasivo e sull'involucro dell'apparecchio deve coincidere.
3. Portare nuovamente la leva di serraggio ⑨ alla posizione di partenza.

Regolare il nastro abrasivo:

- ◆ Sollevare l'apparecchio, accenderlo e voltarlo. Ora regolare l'andamento del nastro. A tale scopo ruotare la vite di regolazione ⑥ in modo tale che il bordo del nastro abrasivo scorra a filo con e parallelamente al bordo dell'apparecchio.
IMPORTANTE: Verificare assolutamente che il nastro abrasivo non si incastri nell'involucro. Controllare periodicamente l'andamento del nastro e regolarlo, se necessario, con la vite di regolazione ⑥.

Istruzioni operative

È sufficiente esercitare una leggera pressione di levigatura:

- Lavorare con una pressione di levigatura ridotta. Il peso proprio della levigatrice a nastro è sufficiente per ottenere buoni risultati di levigatura. Inoltre lavorando così si limita il logorio del nastro abrasivo e la superficie del pezzo da lavorare risulta più liscia.

Asportazione e superficie:

- La velocità del nastro e lo spessore della grana del nastro abrasivo definiscono la resa dell'asportazione e la finitura della superficie (vedi anche capitolo "Selezione del numero di giri e del nastro abrasivo").

Processo di levigatura:

- Collocare l'apparecchio acceso sul pezzo da lavorare e lavorare avanzando moderatamente. Eseguire il processo di levigatura in parallelo e in sovrapposizione alle piste abrasive. Al fine di evitare fastidiose tracce di levigatura trasversali, levigare procedendo solo nella direzione delle fibre. Sollevare l'apparecchio dopo la lavorazione del pezzo e spegnerlo solo in seguito.

NOTA

- Durante la lavorazione, afferrare sempre l'apparecchio saldamente con entrambe le mani.

Aspirazione della polvere

AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- In caso di polvere / miscela d'aria esplosiva si deve utilizzare un apposito aspiratore. **PERICOLO D'INCENDIO DOVUTO ALLO SVILUPPO DI SCINTILLE!** Quando si levigano metalli non utilizzare un dispositivo per l'aspirazione della polvere (contenitore di raccolta polvere ⑩ o aspirapolvere).

- Non lavorare materiali contenenti amianto. L'amianto è considerato cancerogeno.

AVVERTENZA! PERICOLO D'INCENDIO!

- Quando si lavora con apparecchi elettrici dotati di contenitore di raccolta polvere o collegati all'apparecchio tramite un dispositivo di aspirazione della polvere, sussiste il rischio di incendio! In condizioni sfavorevoli, come ad es. la formazione di scintille, la molatura del metallo o in presenza di resti di metallo nel legno, la polvere di legno presente nel contenitore di raccolta polvere (o nel sacchetto filtro dell'aspirapolvere) può incendiarsi. Ciò può succedere in particolare se la polvere di legno è mescolata a resti di vernice o altre sostanze chimiche e il materiale si è surriscaldato dopo un lungo tempo di lavorazione. Evitare pertanto assolutamente il surriscaldamento del materiale e dell'apparecchio e prima delle pause di lavoro svuotare sempre il sacco della polvere o il sacchetto filtro dell'aspirapolvere.
- Provvedere a una buona ventilazione del luogo di lavoro.
- Rispettare le norme vigenti nel paese d'impiego inerenti ai materiali da lavorare.



- Indossare una mascherina antipolvere.

Aspirazione della polvere con contenitore di raccolta polvere (vedi Fig. C) :

- ◆ Comprime il contenitore di raccolta polvere ⑩ sul bocchettone di aspirazione ⑤.

Smontaggio/rimozione del contenitore di raccolta polvere:

- ◆ Sfilare il contenitore di raccolta polvere ⑩ dall'apparecchio.

Adattatore di aspirazione (con giunto di riduzione) (vedi Fig. C):

- ◆ Infilare l'adattatore di aspirazione ⑪ sul bocchettone di aspirazione ⑤. Se necessario, utilizzare il giunto di riduzione ⑫ infilandolo nell'adattatore di aspirazione ⑪.
- ◆ Infilare il tubo flessibile di un impianto di aspirazione polveri omologato (es. di un aspirapolvere da officina) sull'adattatore di aspirazione ⑪ eventualmente con il giunto di riduzione ⑫.

Rimozione:

- ◆ rimuovere il tubo flessibile del dispositivo aspirapolvere.
- ◆ Sfilare l'adattatore di aspirazione ⑪ eventualmente con il giunto di riduzione ⑫.

Utilizzo

Accensione e spegnimento

Nell'utilizzo della levigatrice a nastro si può scegliere tra modalità a impulsi e funzionamento in continuo.

Attivazione della modalità a impulsi:

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF ③.

Disattivazione della modalità a impulsi:

- ◆ Rilasciare l'interruttore ON/OFF ③.

Regolazione del numero di giri (Funzionamento momentaneo)

Una leggera pressione sull'interruttore ON/OFF ③ genera una velocità bassa. Aumentando la pressione aumenta anche la velocità.

Attivazione del funzionamento in continuo:

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF ③, tenerlo premuto e premere il pulsante di blocco ②.

Disattivazione del funzionamento in continuo:

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF ③ e rilasciarlo nuovamente.

Selezione del numero di giri e del nastro abrasivo (funzionamento continuo)

Con la rotella di regolazione Preselezione numero di giri ① è possibile selezionare il numero di giri anche con l'apparecchio in funzione (- = numero di giri inferiore, + = numero di giri maggiore). La velocità ottimale del nastro dipende dal pezzo ossia dal materiale da lavorare. Calcolare il relativo numero di giri più adatto con una prova pratica. Nella seguente tabella sono indicati valori non vincolanti che facilitano il calcolo.

Materiale / zona di lavoro	Legno morbido
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	240
Preselezione del numero di giri	alto

Materiale / zona di lavoro	Legno duro
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	180
Preselezione del numero di giri	alto

Materiale / zona di lavoro	Pannelli di truciolato
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	150
Preselezione del numero di giri	alto

Materiale / zona di lavoro	Rimozione di vernici e smalti
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	--
Preselezione del numero di giri	alto

Materiale / zona di lavoro	Levigatura di smalti
Molatura grossolana (grana)	150
Molatura di precisione (grana)	320
Preselezione del numero di giri	basso

Materiale / zona di lavoro	Trattamento antiruggine per acciaio
Molatura grossolana (grana)	40
Molatura di precisione (grana)	120
Preselezione del numero di giri	medio / alto

Materiale / zona di lavoro	Materie plastiche
Molatura grossolana (grana)	120
Molatura di precisione (grana)	240
Preselezione del numero di giri	bassa / media

Materiale / zona di lavoro	Metalli non ferrosi (per es. alluminio)
Molatura grossolana (grana)	80
Molatura di precisione (grana)	150
Preselezione del numero di giri	medio / alto

Lavoro stazionario

- ◆ Voltare l'elettro-utensile come mostrato nella figura D e collocarlo su un piano di lavoro stabile.
- ◆ Applicare le due morse a vite **13** sull'elettro-utensile come mostrato in figura e stringerle saldamente.
- ◆ Preselezionare il numero di giri con la rotella di regolazione Preselezione numero di giri **1**.

Consigli e suggerimenti

- Non lavorare mai legno o metallo con lo stesso nastro abrasivo.
- Nastri abrasivi logorati o rovinati potrebbero danneggiare il pezzo da lavorare. Sostituire pertanto tempestivamente i nastri abrasivi.
- Conservare sempre i nastri abrasivi tenendoli appesi, in quanto pieghe ecc. li renderebbero inutilizzabili.

Manutenzione e pulizia



AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!!

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

La levigatrice a nastro non necessita di manutenzione.

- Pulire l'apparecchio subito dopo il termine del lavoro.
- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno asciutto; non impiegare in alcun caso benzina, solventi o detersivi in grado di attaccare la plastica.
- Tenere sempre libere le aperture di aerazione.
- Eliminare la polvere più attaccata con un pennello.

Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

In base alla direttiva europea 2012/19/EU, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e inviati a un centro per il riciclaggio ecologico.

Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,

20-22: carta e cartone,

80-98: materiali composti



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

AVVERTENZA!

- Far riparare gli apparecchi dal centro di assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali. In tal modo si garantisce la sicurezza dell'apparecchio.

AVVERTENZA!

- Fare eseguire sempre la sostituzione della spina o del cavo dal produttore dell'apparecchio o dal relativo centro di assistenza. In tal modo si garantisce la sicurezza dell'apparecchio.

NOTA

- I pezzi di ricambio non indicati (come ad es. spazzole di carbone, interruttori, contenitore di raccolta polvere) possono essere ordinati tramite il nostro call center.

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 315834_1904

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, ai documenti normativi e alle direttive CE:

**Direttiva macchine
(2006/42/EC)**

**Compatibilità elettromagnetica
(2014/30/EU)**

**Direttiva CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze
pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
(2011/65/EU)***

*Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581: 2012

Denominazione della macchina: Levigatrice a nastro PBS 900 C3

Anno di produzione: 06-2019

Numero di serie: IAN 315834_1904

Bochum, 17/06/2019



Semi Uguzlu

- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Índice

Introdução	14
Utilização correta	14
Componentes ilustrados	14
Conteúdo da embalagem	14
Dados técnicos	14
Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas	15
1. Segurança no local de trabalho	15
2. Segurança elétrica	15
3. Segurança de pessoas	16
4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica	16
Indicações de segurança específicas para lixadeiras de rolos	17
Instruções de segurança específicas para lixadeiras	17
Colocação em funcionamento	18
Apertar/substituir a cinta abrasiva	18
Indicações de trabalho	18
Aspiração de pó	18
Operação	19
Ligar e desligar	19
Selecionar a velocidade e a cinta abrasiva (operação contínua)	19
Trabalho estacionário	20
Dicas e truques	20
Manutenção e limpeza	20
Eliminação	21
Garantia da Kompernass Handels GmbH	21
Assistência Técnica	22
Importador	23
Tradução da Declaração de Conformidade original	24

LIXADORA DE ROLO

PBS 900 C3

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

A lixadeira de rolos foi concebida para - dependendo da folha de lixa - lixar a seco superfícies de madeira, plástico, metal e betume, bem como superfícies pintadas. O aparelho só pode ser utilizado para o lixamento a seco. Certifique-se de que utiliza folhas de lixa com diferentes grãos para trabalhar os diferentes materiais e que adapta igualmente a velocidade ao material. O aparelho não se destina ao uso comercial. Qualquer outra utilização ou alteração da máquina é considerada incorreta e acarreta perigos de acidente graves. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização incorreta.

Componentes ilustrados

- ❶ Roda de ajuste para pré-seleção da rotação
- ❷ Botão de fixação
- ❸ Interruptor LIGAR/DESLIGAR
- ❹ Cobertura da correia dentada
- ❺ Tubo de aspiração
- ❻ Parafuso de ajuste do movimento da cinta
- ❼ Punho adicional
- ❽ Ranhuras de ventilação
- ❾ Alavanca de fixação
- ❿ Recipiente de recolha do pó
- ⓫ Adaptador para aspirador
- ⓬ Redutor
- ⓭ Sargentos 2 x

Conteúdo da embalagem

Ao retirar o aparelho da embalagem, verifique imediatamente o material fornecido:

- 1 Lixadora de rolo PBS 900 C3
- 1 Cinta abrasiva
- 1 Recipiente de recolha do pó
- 1 Adaptador para aspirador e redutor (para a aspiração externa de pó)
- 2 Sargentos
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Tensão nominal:	230 V ~ 50 Hz (corrente alternada)
Consumo nominal:	900 W
Velocidade em vazio da cinta:	240-400 m / min.
Velocidade nominal em vazio:	 n_0 450-750 rpm
Cinta abrasiva:	75 x 533 mm
Classe de proteção:	II /  (isolamento duplo)

Valor de emissões sonoras:

Valor de medição de ruído, determinado de acordo com a Norma EN 62841. O nível sonoro ponderado A da ferramenta elétrica é, em geral:

Nível de pressão acústica: $L_{pA} = 85$ dB (A)

Incerteza: $K_{pA} = 3$ dB

Nível de potência acústica: $L_{WA} = 96$ dB (A)

Incerteza: $K_{WA} = 3$ dB

Usar protetores auriculares!

Valor total de vibração:

Valor total da vibração (soma vetorial de três direções) determinado de acordo com a norma EN 62841:

Valor da emissão de vibração: $a_h \leq 6,6$ m/s²

Incerteza K = 1,5 m/s²

NOTA

- Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para comparação com outra ferramenta elétrica.
- Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da pressão.

⚠ AVISO!

- Durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, as emissões de vibrações e as emissões de ruído podem divergir dos valores indicados, dependendo do tipo de utilização da ferramenta elétrica, especialmente, do tipo de peça a trabalhar.
- Tente manter a pressão tão baixa quanto possível. Podem ser tomadas medidas para reduzir a pressão exercida pela vibração, como, por exemplo, o uso de luvas ao utilizar a ferramenta e a limitação do tempo de trabalho. Ao mesmo tempo, todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem pressão).



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ AVISO!

- Leia todas as instruções de segurança, outras instruções, figuras e os dados técnicos que estão incluídos nesta ferramenta elétrica. O não cumprimento das seguintes instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito “Ferramenta elétrica”, utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo da ferramenta elétrica.

2. Segurança elétrica

- A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada. Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.

- b) Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, caso o seu corpo esteja ligado à terra.
- c) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilize o cabo de ligação para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada.** Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças do aparelho móveis. Cabos de ligação danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior.** A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual.**
A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária.** Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica a uma fonte de alimentação quando esta já se encontra ligada, podem ocorrer acidentes.
- d) **Retire as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- e) **Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado.** Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) **Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, estes têm de ser ligados e utilizados corretamente.**
A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.

3. Segurança de pessoas

- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata.** Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- h) **Não confie numa falsa sensação de segurança e não ignore as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo que esteja familiarizado com a ferramenta elétrica após uma utilização frequente.** O manuseamento descuidado pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica.** Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.

- b) Não utilize qualquer ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
- c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador amovível antes de realizar ajustes no aparelho, substituir peças da ferramenta de aplicação ou se não estiver a utilizar a ferramenta elétrica. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização da ferramenta elétrica por pessoas que não estejam familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão encravadas, e se existem peças partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar a ferramenta elétrica, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a atividade a exercer. A utilização de ferramentas elétricas para utilizações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.
- h) Mantenha os punhos e as superfícies de pegar secos, limpos e livres de óleo e gordura. Punhos e superfícies de pegar escorregadios não permitem uma operação e um controlo seguros da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

5. Assistência Técnica

- a) Solicite a reparação da sua ferramenta elétrica apenas por técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.

Indicações de segurança específicas para lixadeiras de rolos

- Segure no aparelho pelas superfícies isoladas do punho, uma vez que a cinta abrasiva pode atingir o próprio cabo de alimentação. A danificação de um cabo condutor de tensão pode colocar peças metálicas do aparelho sob tensão e dar origem a um choque elétrico.

Instruções de segurança específicas para lixadeiras

AVISO!

- Poeiras de materiais, como tinta que contenha chumbo, alguns tipos de madeira e metal podem ser prejudiciais para a saúde.
- O contacto ou a inalação destas poeiras podem representar um perigo para o operador da máquina e para as pessoas que se encontram na proximidade.
- Use óculos de proteção e uma máscara antipoeiras!

Colocação em funcionamento

Apertar/substituir a cinta abrasiva

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS

- Retire sempre a ficha da tomada antes de realizar quaisquer trabalhos na lixadeira de rolos.
1. Solte o dispositivo de fixação da cinta abrasiva, rodando completamente a alavanca de fixação  (ver fig. A). O dispositivo de fixação está agora aberto e a cinta abrasiva pode ser removida.
 2. Coloque agora um cinta abrasiva nova ou substitua-a para processar outro material ou mudar o tamanho do grão.
IMPORTANTE: Os sentidos das setas no lado de dentro da cinta abrasiva e no corpo do aparelho têm de corresponder.
 3. Pressione a alavanca de fixação  novamente para a posição inicial.

Ajustar a cinta abrasiva:

- ◆ Levante o aparelho, ligue-o e vire-o. Ajuste agora o movimento da cinta. Para isso, rode o parafuso de ajuste  até que o canto da cinta abrasiva esteja nivelado e paralelo ao canto do aparelho (fig. B).
IMPORTANTE: Certifique-se de que a cinta abrasiva não raspa no corpo do aparelho. Verifique regularmente o movimento da cinta e regule-o, se necessário, com o parafuso de ajuste .

Indicações de trabalho

É suficiente uma pressão de lixamento reduzida:

- Trabalhe com uma pressão de lixamento reduzida. O próprio peso da lixadeira de rolos é suficiente para bons resultados de lixamento. Adicionalmente, através deste modo de funcionamento protege a cinta abrasiva contra desgaste e a superfície da peça a lixar fica mais lisa.

Remoção e superfície:

- A capacidade de remoção e a qualidade do acabamento são determinados pela velocidade de rotação e pelo tamanho do grão da cinta abrasiva (ver também o ponto "Selecionar a velocidade e a cinta abrasiva").

Processo de lixamento:

- Coloque o aparelho ligado sobre a peça a lixar e trabalhe com um avanço moderado. Lixe de forma paralela ou sobreposta às faixas de lixamento. Para evitar vestígios de lixamento transversais que produzem resultados insatisfatórios, lixe apenas no sentido dos filamentos. Após trabalhar a peça, retire o aparelho da mesma e desligue-o apenas depois.

NOTA

- Durante o trabalho, agarre bem o aparelho, sempre com as duas mãos.

Aspiração de pó

AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!

- Em caso de pó/mistura de ar explosivo(a), tem de ser utilizado um aspirador adequado. **PERIGO DE INCÊNDIO DEVIDO A PROJEÇÃO DE FÁISCAS!** Ao lixar metais, não utilize qualquer aspiração de pó (recipiente de recolha do pó  ou aspirador).
- Material que contenha amianto não pode ser trabalhado. O amianto pode causar cancro.

⚠️ AVISO! PERIGO DE INCÊNDIO!

- Perigo de incêndio ao trabalhar com aparelhos elétricos que dispõem de um recipiente de recolha do pó ou que podem ser ligados ao aspirador através de um dispositivo de aspiração de pó! Em condições adversas, como p. ex. em caso de projeção de faíscas, ao lixar metal ou resíduos de metal em madeira, pode-se inflamar pó de madeira no recipiente de recolha do pó (ou no saco de recolha do pó do aspirador). Isto pode acontecer especialmente, se o pó da madeira estiver misturado com restos de tinta ou com outras substâncias químicas e o material a lixar estiver muito quente após trabalhos longos. Por esta razão, evite sempre um sobreaquecimento do material a lixar e do aparelho e, antes de pausas no trabalho, esvazie sempre o recipiente ou o saco de recolha do pó do aspirador.
- Assegure uma boa ventilação do local de trabalho.
- Observe os regulamentos válidos no seu país para os materiais a trabalhar.



Use uma máscara de proteção antipoeiras.

Aspiração de poeiras com recipiente de recolha do pó (ver fig. C) :

- ◆ Prima o recipiente de recolha do pó ⑩ sobre o tubo de aspiração ⑤.

Desmontar/retirar o recipiente de recolha de pó:

- ◆ Retire o recipiente de recolha do pó ⑩ do aparelho.

Adaptador para aspirador (com redutor) (ver fig. C):

- ◆ Coloque o adaptador para aspirador ⑪ sobre o tubo de aspiração ⑤. Se necessário, utilize o redutor ⑫, introduzindo-o no adaptador para aspirador ⑪.
- ◆ Coloque a mangueira de um dispositivo de aspiração de pó autorizado (p. ex. de um aspirador industrial) no adaptador para aspirador ⑪ se necessário, com o redutor ⑫.

Remover:

- ◆ Remova a mangueira do dispositivo de aspiração de pó.
- ◆ Retire o adaptador para aspirador ⑪, se necessário com o redutor ⑫.

Operação

Ligar e desligar

Durante o funcionamento da lixadeira de rolos pode escolher entre funcionamento instantâneo e funcionamento contínuo.

Ativar o funcionamento instantâneo:

- ◆ Prima o interruptor LIGAR/DESLIGAR ③.

Desativar o funcionamento instantâneo:

- ◆ Solte o interruptor LIGAR/DESLIGAR ③.

Ajustar a velocidade de rotação (Operação momentânea)

Uma ligeira pressão no interruptor LIGAR/DESLIGAR ③ proporciona uma rotação reduzida. Ao aumentar a pressão, aumenta-se a velocidade de rotação.

Ligar o funcionamento contínuo:

- ◆ Prima o interruptor LIGAR/DESLIGAR ③, mantenha-o premido e prima o botão de fixação ②.

Desligar o funcionamento contínuo:

- ◆ Prima o interruptor LIGAR/DESLIGAR ③ e solte-o.

Selecionar a velocidade e a cinta abrasiva (operação contínua)

A roda de pré-seleção da rotação ① permite selecionar a rotação também com o aparelho em funcionamento (- = rotação mais reduzida, + = rotação mais elevada). A velocidade ideal da cinta depende da peça a lixar ou do material. Determine a velocidade melhor sempre através de tentativas práticas. Na tabela abaixo encontra alguns valores de referência para ajudar a determinar a velocidade adequada.

Material/área de trabalho	Madeira macia
Lixamento grosseiro (grão)	60
Lixamento fino (grão)	240
Pré-seleção da rotação	alta

Material/área de trabalho	Madeira dura
Lixamento grosseiro (grão)	60
Lixamento fino (grão)	180
Pré-seleção da rotação	alta

Material/área de trabalho	Painéis de aglomerado
Lixamento grosseiro (grão)	60
Lixamento fino (grão)	150
Pré-seleção da rotação	alta

Material/área de trabalho	Remover tintas/vernizes
Lixamento grosseiro (grão)	60
Lixamento fino (grão)	--
Pré-seleção da rotação	alta

Material/área de trabalho	Lixar tinta
Lixamento grosseiro (grão)	150
Lixamento fino (grão)	320
Pré-seleção da rotação	baixa

Material/área de trabalho	Remover ferrugem de aço
Lixamento grosseiro (grão)	40
Lixamento fino (grão)	120
Pré-seleção da rotação	média/alta

Material/área de trabalho	Plásticos
Lixamento grosseiro (grão)	120
Lixamento fino (grão)	240
Pré-seleção da rotação	baixa/média

Material/área de trabalho	Metais não ferrosos (p. ex. alumínio)
Lixamento grosseiro (grão)	80
Lixamento fino (grão)	150
Pré-seleção da rotação	média/alta

Trabalho estacionário

- ◆ Volte a ferramenta elétrica, conforme apresentado na figura D, e coloque-a numa bancada de trabalho estável.
- ◆ Coloque os dois sargentos **18** na ferramenta elétrica, como demonstrado, e aperte-os.
- ◆ Ajuste a rotação com a roda de pré-seleção da rotação **1**.

Dicas e truques

- Nunca lixar madeira e metal com a mesma cinta abrasiva.
- Cintas abrasivas desgastadas ou rasgadas podem danificar a peça a trabalhar. Substitua oportunamente as cintas abrasivas.
- Guarde as cintas abrasivas apenas penduradas, uma vez que, caso sejam dobradas, etc., deixam de poder ser utilizadas.

Manutenção e limpeza



AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!
Antes de realizar quaisquer trabalhos no aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada.

A lixadeira de rolos não necessita de manutenção.

- Limpe o aparelho logo após a conclusão do trabalho.

- Para a limpeza do aparelho utilize apenas um pano seco; nunca utilize gasolina, solventes ou detergentes que sejam nocivos para o plástico.
- Mantenha os orifícios de ventilação sempre desimpedidos.
- Remova o pó do lixamento aderente com um pincel.

Eliminação



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e submetidas a reciclagem adequada.

Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

- 1–7: plásticos,
- 20–22: papel e cartão,
- 80–98: compostos



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.

- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456..

Assistência Técnica

⚠ AVISO!

- Solicite a reparação dos seus aparelhos ao Serviço de Assistência Técnica ou a um eletricista devidamente qualificado e apenas com peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.

⚠ AVISO!

- A substituição da ficha ou do cabo de alimentação deve ser sempre efetuada pelo fabricante do aparelho ou pelo seu serviço de apoio ao cliente. Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.

NOTA

- Peças sobresselentes não especificadas (como p. ex. escovas de carvão, interruptores, recipiente de recolha do pó) podem ser encomendadas através do nosso centro de atendimento telefónico.

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 315834_1904

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, A KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Alemanha, declaramos que este produto cumpre as seguintes normas, os documentos normativos e diretivas CE:

**Diretiva Máquinas
(2006/42/EC)**

**Compatibilidade eletromagnética
(2014/30/EU)**

**Diretiva RSP
(2011/65/EU)***

*O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à limitação da utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos.

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581: 2012

Designação do tipo da máquina: Lixadora de rolo PBS 900 C3

Ano de fabrico: 06-2019

Número de série: IAN 315834_1904

Bochum, 17.06.2019



Semi Uguzlu

- Gestor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Contents

Introduction	26
Intended use	26
Depicted components	26
Package contents	26
Technical details	26
General power tool safety warnings	27
1. Work area safety	27
2. Electrical safety	27
3. Personal safety	28
4. Power tool use and care	28
5. Service	29
Appliance-specific safety instructions for belt sanders	29
Safety information for sanders	29
Operation	29
Tensioning/replacing the abrasive belt	29
Working procedures	30
Dust extraction	30
Operation	31
Switching on and off	31
Selecting speed and abrasive belt (continuous operation)	31
Stationary work	32
Tips and tricks	32
Maintenance and cleaning	32
Disposal	32
Kompernass Handels GmbH warranty	33
Service	34
Importer	34
Translation of the original Conformity Declaration	34

BELT SANDER PBS 900 C3

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The belt sander is designed for the dry surface sanding of wood, plastic, metal and plaster and painted surfaces (depending on the type of sandpaper used). The appliance may only be used for dry sanding. Please note that you need to use appropriate abrasive belts with different grains for working different materials, and that you may need to adapt the speed to suit the material. The appliance is not intended for commercial use. Any other uses of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

Depicted components

- ❶ Speed preselector wheel
- ❷ Lock button
- ❸ ON/OFF switch
- ❹ Drive belt cover
- ❺ Extraction nozzle
- ❻ Adjustment screw for belt tracking
- ❼ Additional handle
- ❽ Ventilation slits
- ❾ Clamping lever
- ❿ Dust collector
- ⓫ Dust extraction adapter
- ⓬ Reducer
- ⓭ Screw clamps 2 x

Package contents

Check the package contents immediately after unpacking the appliance:

- 1 belt sander PBS 900 C3
- 1 abrasive belt
- 1 dust collector
- 1 dust extraction adapter and reducer (for external dust extraction)
- 2 screw clamps
- 1 set of operating instructions

Technical details

Rated voltage:	230 V ~ 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption:	900 W
Idling belt speed:	240–400 m/min
Rated idling speed:	 n ₀ 450–750 rpm
Abrasive belt:	75 x 533 mm
Protection class:	II /  (double insulation)

Noise emission value:

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the tool is typically:

Sound pressure level:	$L_{pA} = 85 \text{ dB(A)}$
Uncertainty:	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Sound power level:	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Uncertainty:	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Wear hearing protection!

Total vibration value:

Total vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Vibration emission value:	$a_h \leq 6.6 \text{ m/s}^2$
Uncertainty K =	1.5 m/s ²

NOTE

- The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!

- Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- Try to keep the load as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).


General power tool safety warnings
⚠ WARNING!

- Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for belt sanders

- Hold the appliance by the insulated handles since the grinding belt can come into contact with its own power cable. Damage to a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

Safety information for sanders

WARNING!

- Dusts from materials such as leaded paint, some types of wood and metal can be harmful to your health.
- Contact with or inhalation of these dusts can represent a health hazard for the person operating the appliance and other people in the vicinity.
- Wear safety goggles and a protective dust mask!

Operation

Tensioning/replacing the abrasive belt

WARNING! RISK OF INJURY

- Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the belt sander.

1. Loosen the clamping device for the abrasive belt by swivelling the clamping lever  all the way out (see fig. A). The clamping device is now open and the abrasive belt can be removed.
2. Now fit a new abrasive belt or swap the belt to work a different material or to use a different grain size. **IMPORTANT:** The direction of the arrows on the inside of the abrasive belt and on the appliance housing must match.
3. Push the clamping lever  back into its initial position.

Adjusting the abrasive belt:

- ◆ Pick up the appliance, switch it on and turn it over. Adjust the belt tracking. To do this, turn the adjustment screw  until the edge of the abrasive belt is flush with and runs parallel to the appliance edge (fig. B). **IMPORTANT:** It is important to ensure that the abrasive belt does not rub against the housing. Check the belt tracking regularly and adjust it with the adjusting screw if required .

Working procedures

A light grinding pressure is sufficient:

- Apply minimal pressure when grinding. The belt sander's own weight is sufficient for a good grinding result. In addition, working this way helps to reduce the wear on the abrasive belt and the surface of the workpiece will become smoother.

Removal and surface:

- The material removal rate and surface quality are determined by the belt speed and grain strength of the sandpaper (see also the section "Selecting speed and abrasive belt").

Grinding:

- Place the appliance on the workpiece when switched on and work at a moderate feed rate. Guide the sander in parallel and overlapping sanding motions over the workpiece. To avoid unpleasant transverse grinding marks, always sand in the direction of the grain. After completing the task, lift the appliance from the workpiece and then switch it off.

NOTE

- Always hold the appliance firmly with two hands while working.

Dust extraction

WARNING! RISK OF EXPLOSION!

- If there is an explosive dust/air mixture, you must use a specially-designed extraction device.
RISK OF FIRE DUE TO FLYING SPARKS!
Do not use dust extraction systems (dust collector ⑩ or vacuum cleaners) when grinding metals.
- Materials containing asbestos may not be processed. Asbestos is a known carcinogen.

WARNING! RISK OF FIRE!

- When working with power tools which have a dust collector or can be connected to a vacuum cleaner via a vacuum cleaner adapter, there is a risk of fire! In unfavourable conditions, e.g. when sparks are flying while sanding metal or metal residues in wood, wood dust in the dust collector (or the bag of the vacuum cleaner) can spontaneously ignite. This is a particular risk if the wood dust is mixed with paint residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time. Therefore, do not allow the workpiece to overheat and always empty the dust box or the dust bag of the vacuum cleaner before taking a break from work.
- Ensure that your workplace is adequately ventilated.
- Observe the regulations applicable in your country regarding the materials to be worked.

-  **Wear a dust mask.**

Dust extraction with dust collector (see fig. C):

- ◆ Push the dust collector ⑩ onto the extraction nozzle ⑤.

Dismantling/removing the dust collector:

- ◆ Pull the dust collector ⑩ off the appliance.

Dust extraction adapter (with reducer) (see fig. C):

- ◆ Push the dust extraction adapter ⑪ onto the extraction nozzle ⑤. If necessary, use the reducer ⑫ by pushing it onto the dust extraction adapter ⑪.
- ◆ Push the hose from a suitable dust extraction appliance (e.g. a workshop vacuum cleaner) onto the dust extraction adapter ⑪; use the reducer ⑫ if necessary.

Removal:

- ◆ Pull off the dust extraction device hose.
- ◆ Pull the dust extraction adapter **11** off (and also the reducer **12**, if attached).

Operation

Switching on and off

While operating the belt sander, you can choose between instantaneous and continuous operation.

Switching to instantaneous operation:

- ◆ Press the ON/OFF switch **3**.

Switching off instantaneous operation:

- ◆ Release the ON/OFF switch **3**.

Adjusting the rotational speed (instantaneous operation)

Press the ON/OFF switch **3** lightly for a low speed. Increasing the pressure increases the speed.

Switching to continuous operation:

- ◆ Press the ON/OFF switch **3**, keep it pressed in and then press the lock button **2**.

Switching off continuous operation:

- ◆ Press the ON/OFF switch **3** and then release it.

Selecting speed and abrasive belt (continuous operation)

You can use the speed preselector wheel **1** to adjust the speed, while the appliance is running (- = lower speed, + = higher speed). The optimum belt speed is dependent on the workpiece or material being processed. We recommend carrying out a practice run to determine the correct speed. In the table below, you will find some recommended values which will help you determine which belt and speed to use for which job.

Material/ working area	Softwood
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	240
Speed preselection	high

Material/ working area	Hardwood
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	180
Speed preselection	high

Material/ working area	Chipboard
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	150
Speed preselection	high

Material/ working area	Removing paint/ varnish
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	--
Speed preselection	high

Material/ working area	Rubbing down paintwork/varnish
Rough sanding (grain size)	150
Finishing (grain size)	320
Speed preselection	low

Material/working area	Removing rust from steel
Rough sanding (grain size)	40
Finishing (grain size)	120
Speed preselection	medium/high

Material/ working area	Plastics
Rough sanding (grain size)	120
Finishing (grain size)	240
Speed preselection	low/medium

Material/ working area	Non-ferrous metals (e.g. aluminium)
Rough sanding (grain size)	80
Finishing (grain size)	150
Speed preselection	medium/high

Stationary work

- ◆ Turn the power tool over as shown in figure D and place it on a stable worktop.
- ◆ Attach the two screw clamps **13** to the power tool as shown and tighten them.
- ◆ Set the speed using the speed preselector wheel **1**.

Tips and tricks

- Never use the same abrasive belt to process wood and metal.
- Worn or cracked abrasive belts can damage the workpiece. Therefore, be sure to replace worn abrasive belts before starting work.
- Always hang up the abrasive belts to store them, as kinks etc. can make them unusable.

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY! Switch the appliance off and remove the power plug before starting any work on the appliance.

The belt sander is maintenance-free.

- Always clean the appliance directly after finishing work.
- Use a dry cloth to clean the housing. Under no circumstances should you use detergents, solvents or abrasive cleaners.

- Ensure ventilation openings are always free.
- Remove any adhering grinding dust with a brush.

Disposal

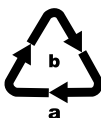


The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal household waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: Plastics,
20–22: Paper and cardboard,
80–98: Composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

WARNING!

- Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

WARNING!

- Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switches) can be ordered via our call centre.

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 315834_1904

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and the EC directives:

**Machinery Directive
(2006/42/EC)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2014/30/EU)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)***

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581: 2012

Type designation of machine:

Belt sander PBS 900 C3

Year of manufacture: 06-2019

Serial number: IAN 315834_1904

Bochum, 17/06/2019



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	36
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	36
Abgebildete Komponenten	36
Lieferumfang	36
Technische Daten	36
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	37
1. Arbeitsplatzsicherheit	37
2. Elektrische Sicherheit	37
3. Sicherheit von Personen	38
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	38
5. Service	39
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Bandschleifer	39
Sicherheitshinweise für Schleifer	39
Inbetriebnahme	40
Schleifband einspannen / wechseln	40
Arbeitshinweise	40
Staubabsaugung	40
Bedienung	41
Ein- und ausschalten	41
Drehzahl und Schleifband wählen (Dauerbetrieb)	41
Stationäres Arbeiten	42
Tipps und Tricks	42
Wartung und Reinigung	42
Entsorgung	43
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	43
Service	44
Importeur	45
Original-Konformitätserklärung	46

BANDSCHLEIFER PBS 900 C3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Abgebildete Komponenten

- 1** Stellrad Drehzahlvorwahl
- 2** Feststellknopf
- 3** EIN- / AUS-Schalter
- 4** Zahnriemenabdeckung
- 5** Absaugstutzen
- 6** Justierschraube für Bandlauf
- 7** Zusatz-Handgriff
- 8** Lüftungsschlitze
- 9** Spannhebel
- 10** Staubfangbox
- 11** Absaugadapter
- 12** Reduzierstück
- 13** Schraubzwingen 2 x

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken des Gerätes den Lieferumfang:

- 1 Bandschleifer PBS 900 C3
- 1 Schleifband
- 1 Staubfangbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück (zur externen Staubabsaugung)
- 2 Schraubzwingen
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung:	230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme:	900 W
Leerlauf-	
Bandgeschwindigkeit:	240-400 m / min
Bemessungs-	
Leerlaufdrehzahl:	 n ₀ 450-750 min ⁻¹
Schleifband:	75 x 533 mm
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	$L_{pA} = 85 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit:	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel:	$L_{WA} = 96 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit:	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert:

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsemissionswert: $a_h \leq 6,6 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Bandschleifer

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Schleifer

WARNUNG!

- **Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.**
- **Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.**
- **Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**

Inbetriebnahme

Schleifband einspannen / wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.
1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel  ganz herausschwenken (siehe Abb. A). Die Spannvorrichtung ist nun geöffnet und das Schleifband lässt sich entnehmen.
 2. Legen Sie nun ein neues Schleifband auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln.
WICHTIG: Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
 3. Drücken Sie den Spannhebel  wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband justieren:

- ◆ Nehmen Sie das Gerät hoch, schalten Sie es ein und drehen es um. Justieren Sie nun den Bandlauf. Drehen Sie hierzu die Justierschraube  so, bis die Kante des Schleifbandes bündig und parallel mit der Gerätekante verläuft (Abb. B).
WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube  nach.

Arbeitshinweise

Geringer Schleifdruck genügt:

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche:

- Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes bestimmt (siehe auch Abschnitt „Drehzahl und Schleifband wählen“).

Schleifvorgang:

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

HINWEIS

- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

Staubabsaugung

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub / Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden.
BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!
Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubfangbox  oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug - beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz - kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

-  Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Staubabsaugung mit Staubfangbox (siehe Abb. C) :

- ◆ Drücken Sie die Staubfangbox **10** auf den Absaugstutzen **5**.

Staubfangbox demontieren / abnehmen:

- ◆ Ziehen Sie die Staubfangbox **10** vom Gerät ab.

Absaugadapter (mit Reduzierstück) (siehe Abb. C):

- ◆ Schieben Sie den Absaugadapter **11** auf den Absaugstutzen **5**. Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück **12**, indem Sie es in den Absaugadapter **11** schieben.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Absaugadapter **11** ggf. mit dem Reduzierstück **12**.

Entnehmen:

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Absaugadapter **11** ggf. mit dem Reduzierstück **12** ab.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

Momentbetrieb einschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter **3**.

Momentbetrieb ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN- / AUS-Schalter **3** los.

Drehzahl einstellen (Momentbetrieb)

Leichter Druck auf den EIN- / AUS-Schalter **3** bewirkt eine niedrige Drehzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Drehzahl.

Dauerbetrieb einschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter **3**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie den Feststellknopf **2**.

Dauerbetrieb ausschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter **3** und lassen Sie ihn los.

Drehzahl und Schleifband wählen (Dauerbetrieb)

Mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl **1** können Sie die Drehzahl bei laufendem Gerät wählen (- = geringere Drehzahl, + = größere Drehzahl). Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff / Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch

Werkstoff / Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch

Werkstoff / Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch

Werkstoff / Arbeitsbereich	Farbe / Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch

Werkstoff / Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig

Werkstoff / Arbeitsbereich	Stahl entrostet
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel / hoch

Werkstoff / Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig / mittel

Werkstoff / Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel / hoch

Stationäres Arbeiten

- ◆ Drehen Sie das Elektrowerkzeug wie in Abbildung D gezeigt um und legen Sie es auf eine stabile Arbeitsplatte.
- ◆ Bringen Sie die zwei Schraubzwingen **13** wie dargestellt am Elektrowerkzeug an und spannen Sie es fest.
- ◆ Stellen Sie mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl **1** die Drehzahl ein.

Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Entsorgung



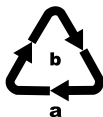
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

! WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

! WARNUNG!

- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter, Staubfangbox) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem
dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315834_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581: 2012

Typbezeichnung der Maschine: Bandschleifer PBS 900 C3

Herstellungsjahr: 06-2019

Seriennummer: IAN 315834_1904

Bochum, 17.06.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

06/2019 · Ident.-No.: PBS900C3-052019-1

IAN 315834_1904